

| | |
|-------------|------------|
| Publication | MD |
| Type | 350-4 (3G) |
| Edition | 10/88 |
| Page | 1/23 |

Technische Daten

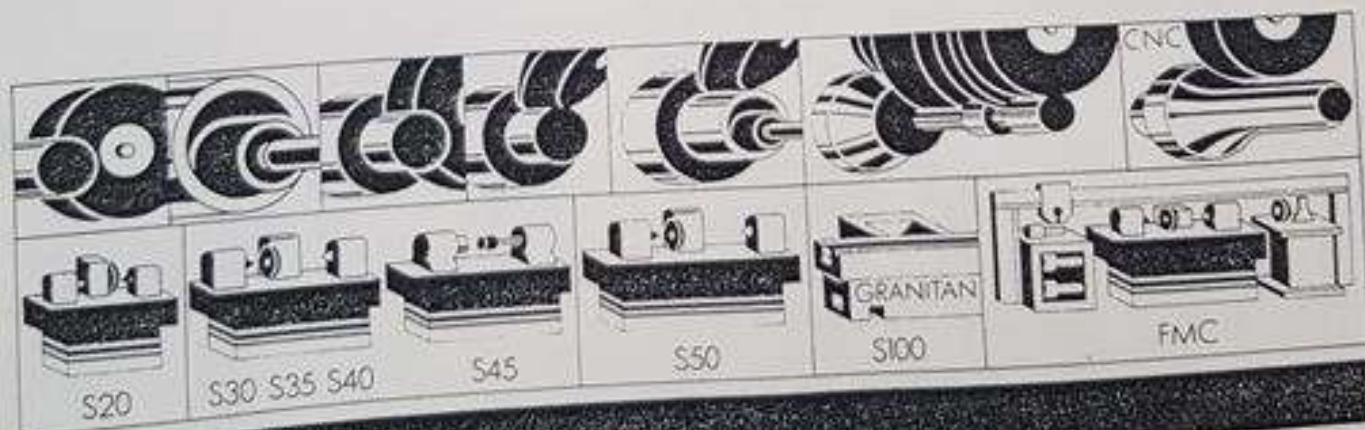
Données techniques

Technical data

| | | | | | |
|--|---|---|---|--|---|
| Hauptabmessungen | | Dimensions principales | | Main dimensions | |
| Spitzenhöhe | 225/325 mm | Hauteur de pointes | 225/325 mm | Centre height | 225/325 mm |
| Spitzenweite | 1000/1600 mm | Distance entre pointes | 1000/1600 mm | Centre distance | 1000/1600 mm |
| | | | | | 8,9"/12,8" |
| | | | | | 39,4"/63" |
| Longsschlitten | | Coulisse longitudinale | | Longitudinal slide | |
| Max. Weg | Spitzenweite + 150 mm | Course max. dist. entre p. | + 150 mm | Max. travel centre distance + | 150 mm |
| Kleinstes autom. Weg | | Déplacement autom. minimal | | Minimum automatic travel | |
| (programmierbar) | 0,001 mm | (programmable) | 0,001 mm | (programmable) | 0,001 mm |
| Geschwindigkeit v ₁ | 0,06-10000 mm/min | Vitesse v ₁ | 0,06-10000 mm/min | Speed v ₁ | 0,06-10000 mm/min |
| Auflösung | 0,001 mm | Résolution | 0,001 mm | Resolution | 0,001 mm |
| Max. Schrägstellung des Tisches | | Orientation max. de la table | | Maximum swivel of table | |
| 650/1000/1600 | 10°/8,5°/6° | 650/1000/1600 | 10°/8,5°/6° | 650/1000/1600 | 10°/8,5°/6° |
| | | | | | +5,9° |
| | | | | | 0,0004" |
| | | | | | 0,0024-394"/min |
| | | | | | 0,0004" |
| Querschlitten | | Coulisse transversale | | Wheelhead slide | |
| Max. Weg | | Course max. | | Max. travel | |
| (programmierbar) | 180 mm | (programmable) | 180 mm | (programmable) | 180 mm |
| 3 Vorschubgeschwindigkeiten | | 3 vitesses d'avance | | 3 infeed speeds | |
| (programmierbar) | 0,01-5000 mm/min | (programmables) | 0,01-5000 mm/min | (programmable) | 0,01-5000 mm/min |
| Vorschubhubweise | | Avance par impulsion | | Incremental infeed | |
| (programmierbar) | 0,001 mm | (programmable) | 0,001 mm | (programmable) | 0,001 mm |
| Auflösung | 0,0005 mm | Résolution | 0,0005 mm | Resolution | 0,0005 mm |
| | | | | | 0,0004" |
| | | | | | 0,0002" |
| | | | | | 0,0004" |
| | | | | | 0,0002" |
| Schleifspindelstock links (universal) | | Poupée porte-meule gauche (universelle) | | Wheelhead left (universal) | |
| Schleifscheiben Ø x Breite x Bohrung | 450 x 80 x 203 mm | Meule: Ø x largeur x alésage | 450 x 80 x 203 mm | Grinding wheels Ø x width x bore | 450 x 80 x 203 mm |
| Antriebsleistung | 7,5 kW | Puissance d'entraînement | 7,5 kW | Power requirement | 7,5 kW |
| Umfangsgeschwindigkeit v _s | 30/45 m/s | Vitesse périphérique v _s | 30/45 m/s | Peripheral speed v _s | 30/45 m/s |
| Drehzahlen Ø 450 | 1240/1420/1620/1830/1890/2100/2400/2770 min ⁻¹ | Vitesses de rotation | 1240/1420/1620/1830/1890/2100/2400/2770 min ⁻¹ | Spindle speeds Ø 450 mm/18" | 1240/1420/1620/1830/1890/2100/2400/2770 min ⁻¹ |
| Grobverstellung | 380 mm | Déplacement manuel | 380 mm | Initial positioning | 380 mm |
| Schwenkbereich | 0-210° | Orientation | 0-210° | Swivel range | 0-210° |
| | | | | | 18" x 3 1/4" x 8" |
| | | | | | 7,5 kW |
| | | | | | 98/147 ft/s |
| | | | | | 1240/1420/1620/1830/1890/2100/2400/2770 min ⁻¹ |
| | | | | | 15" |
| | | | | | 0-210° |
| Optionen | | Options | | Options | |
| Schleifscheibe rechts | | Meule à droite, | | Wheel on right | |
| pour Planschleifen | 250 x 30 x 76 mm | pour rectif. plane | 250 x 30 x 76 mm | for face grinding | 250 x 30 x 76 mm |
| Innenschleifvorrichtung | | Appareil à rectifier les intérieurs | | Internal grinding unit | |
| | | | | | 10" x 1 1/4" x 3" |
| Schleifspindelstock (Produktion) | | Poupée porte-meule de production | | Wheelhead (production) | |
| Schleifscheiben Ø x Breite x Bohrung | 600 x 100 x 203 mm | Meule: Ø x largeur x alésage | 600 x 100 x 203 mm | Grinding wheels Ø x width x bore | 600 x 100 x 203 mm |
| Antriebsleistung | 15 kW | Puissance du moteur | 15 kW | Power requirement | 15 kW |
| Umfangsgeschwindigkeit v _s | 45 m/s | Vitesse périphérique v _s | 45 m/s | Peripheral speed v _s | 45 m/s |
| Drehzahlen | 1420/1520/1670/1870/2100/2440 min ⁻¹ | Vitesses de rotation | 1420/1520/1670/1870/2100/2440 min ⁻¹ | Spindle speeds | 1420/1520/1670/1870/2100/2440 min ⁻¹ |
| Grobverstellung | 100 mm | Déplacement manuel | 100 mm | Initial positioning | 100 mm |
| | | | | | 24" x 4" x 8" |
| | | | | | 15 kW |
| | | | | | 147 ft/s |
| | | | | | 1420/1520/1670/1870/2100/2440 min ⁻¹ |
| | | | | | 100 mm |
| | | | | | 30" |
| Optionen | | Options | | Options | |
| Schleifscheiben Ø x Breite x Bohrung | 750 x 100 x 305 mm | Meule: Ø x largeur x alésage | 750 x 100 x 305 mm | Grinding wheels Ø x width x bore | 750 x 100 x 305 mm |
| | 600/750 x 150 x 305 mm | | 600/750 x 150 x 305 mm | | 600/750 x 150 x 305 mm |
| | | | | | 30" x 4" x 12" |
| | | | | | 24" 30" x 6" x 12" |
| Werkstückspindelstock | | Poupée porte-pièce | | Workhead | |
| Schwenkbereich | 0-90° | Orientation | 0-90° | Swivel range | 0-90° |
| Drehzahlbereich n _w | 15-650 min ⁻¹ | Vitesses de rotation n _w librement programmables | 15-650 min ⁻¹ | Speed range n _w freely programmable | 15-650 min ⁻¹ |
| frei programmierbar | Morse 4 | Cône intérieur | Morse 4 | Dead centre taper | Morse 4 |
| Aufnahmekonus fest | 2,2 kW | Puissance du moteur | 2,2 kW | Power requirement | 2,2 kW |
| Antriebsleistung | | Poids max. de la pièce entre pointes | 500 kg | Max. workpiece weight between centres | 500 kg |
| Max. Werkstückgewicht zwischen Spitzen | 500 kg | | | | 1100 lb |
| | | Option | | Option | |
| Fliegenschleifen mit umlaufender Spindel | | Rectification en l'air avec brache tournante | | Live spindle grinding | |
| Aufnahmekonus umlaufend | Morse 6 | Cône intérieur tournant | Morse 6 | Live grinding taper | Morse 6 |
| Spannzangen | B-45 | Pincés | B-45 | Collars | B-45 |
| Antriebsleistung | 2,2 kW | Puissance des moteurs | 2,2 kW | Power requirement | 2,2 kW |
| Max. Werkstückgewicht inkl. Aufnahme | 200 kg | Poids max. de la pièce y compris dispositif porte-pièce | 200 kg | Max. workpiece weight incl. holding device | 200 kg |
| | | | | | 440 lb |

| | |
|-------------|------------|
| Publication | MO |
| Type | 550-4 (3G) |
| Edition | 10.88 |
| Page | 1.2.4 |

| | | | | | | |
|--|---|--|---|--|---|---|
| Reitstock Aufnahmekonus Pinolenweg | Morse 4 40 mm | Contre-poupée Cône intérieur Course du loutreau | Morse 4 40 mm | Tailstock Fitting taper Quill travel | Morse 4 40 mm | Morse 1.57 |
| Garantierte Arbeitsgenauigkeit Geradheit der Mantellinie über 650 mm Rundheitsgenauigkeit beim Fliegenschleifen | 0,004 mm 0,0005 mm | Précision de travail garantie Rectitude de la génératrice sur 650 mm Précision de circularité pour rectification en l'air | 0,004 mm 0,0005 mm | Guaranteed accuracy Surface straightness over 650 mm/25.6" Roundness on live spindle grinding | 0,004 mm 0,0005 mm | .0001r .0003r |
| Anschlusswerte (universal) Gesamtanschlusswert Max. zulässige Spannungsschwankung Max. zulässige Frequenzschwankung Luftbedarf | max. 15 kVA ± 10% ± 3% 5 bar | Valeurs de raccordement (universelle) Puissance absorbée Variations max. de tension admissible Variations max. de fréquence admissible Air comprimé | max. 15 kVA ± 10% ± 3% 5 bar | Connection loads (universal) Total power requirement Max. permissible voltage fluctuations Max. permissible frequency fluctuations Required air pressure | max. 15 kVA ± 10% ± 3% 5 bar | max. 15 kVA ± 10% ± 3% 5 bar |
| Anschlusswerte (Produktion) Gesamtanschlusswert Max. zulässige Spannungsschwankung Max. zulässige Frequenzschwankung Luftbedarf | max. 22 kVA -15% +10% ± 3% 5 bar | Valeurs de raccordement (production) Puissance absorbée Variations max. de tension admissible Variations max. de fréquence admissible Air comprimé | max. 22 kVA -15% +10% ± 3% 5 bar | Connection loads (production) Total power requirement Max. permissible voltage fluctuations Max. permissible frequency fluctuations Required air pressure | max. 22 kVA -15% +10% ± 3% 5 bar | max. 22 kVA -15% +10% ± 3% 5 bar |

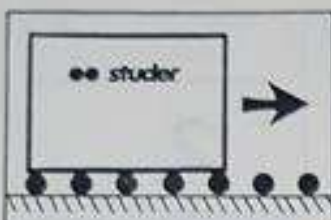


Fritz Studer AG
CH - 3602 Thun
Telefon 033 39 11 11
Telefax 033 37 28 91
Telex 921111

Studer, Inc.
P.O. Box 250
Brookfield, CT 06804 - USA
Telephone (203) 775-0459
Telefax (203) 775-6970
Telex 643-487

Studer Indústria Com. Ltda.
Rua Ceará 120 - Alphaville
06400 Barueri - S.P. - Brasil
Telefones 011-421-4188
Telefax 011-421-4983
Telex 011-71363

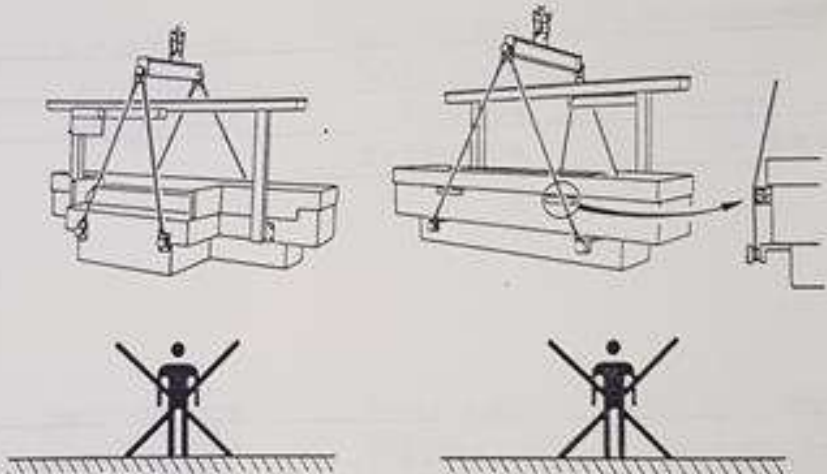
| | |
|-------------|-----------|
| Publication | BA |
| Type | 550 |
| Edition | 01.83 / 1 |
| Page | 00.105.02 |



Verschieben / Déplacement / Displacing
 Spostamento / Desplazar / Deslocamento
 Перемещение

| | |
|------------------|----------------------|
| | m |
| 650 mm 25,6" | 4900 kg 10780 lbs |
| 1000 mm 39,4" | 5600 kg 12320 lbs |
| 1600 mm 63" | 7300 kg 16060 lbs |

Aufhängen / Gewicht / Suspension / Poids / Suspending / Weight
 Agganciare / Peso / Colgar / Peso / Suspensão
 Строповка / Вес



| | | | |
|--|--|---|--------------------------------------|
| | Warnung: Avertimento: Предупреждение 警告 | Avertissement: Advertencia: Upozorenje: 警告 | Warning: Advertência: Varning: |
|--|--|---|--------------------------------------|

| | | |
|--------------------------------------|--|---|
| Keine Personen im Gefahrenbereich! | Pas de personne dans la zone de danger! | No person in danger area! |
| Nessuna persona in zona di pericolo! | ¡Ninguna persona en la zona de peligro! | Proibida a permanência de pessoas na área perigosa! |
| Вход в опасную зону воспрещен! | Zabranjeno prisustvo osoba u opasnoj zoni! | Förbjudet att uppehålla sig i farozonen! |
| 危険勿近 | 危険区域につき立入禁止 | |

2800 704

| | | |
|---|--|--|
| Bestellnummer für Aufhängenvorrichtung mit Tragsellen | Numéro de commande pour dispositif de levage avec câbles porteurs | Order No. for suspension devices with supporting cables |
| Numero d'ordinazione del dispositivo d'aggancio con funi portanti | Número de pedido para dispositivo de suspensión con cables sustentadores | No. de encomenda para equipamento de suspensão com cabo portador |
| Номер заказа для подвесного приспособления с несущими канатами | Broj za porudžbinu sistema vešanja sa nosećim užadima | Beställnr. för upphängningsanordning med bärlinor. |
| マシナリー・システム・イン・ヨーロッパ | 悬吊装置绳架的顺序号码 | |